



FD32ES

IT

Istruzioni per l'uso

EN

Instruction for use

تعليمات الاستخدام

AR

RU

Инструкция по эксплуатации

UKR

Інструкція з експлуатації

SV

Instruktionsmanual

NO

Bruksanvisning

PL

Instrukcja obsługi





AVVERTENZA!

Per garantire il funzionamento adeguato dell'elettrodomestico, che utilizza il refrigerante R600a completamente adatto all'ambiente (infiammabile solo in determinate condizioni), è necessario attenersi alle seguenti regole:

- Non ostacolare la libera circolazione dell'aria attorno all'elettrodomestico.
- Per accelerare lo sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare all'interno del comparto del cibo elettrodomestici diversi da quelli consigliati dal produttore.

WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanic devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food cheeping compartment, others than those that might have been recommended by the manufacturer.



تحذير !

لضمان التشغيل الطبيعي لجهاز التبريد لديك، والذي يستخدم سائل تبريد صديق للبيئة تمامًا (R600a قابل للاشتعال في ظروف معينة فقط)، يتعين عليك مراعاة القواعد التالية:

- لا تضع شيئاً معوقاً لحرية تدوير الهواء حول الجهاز.
- لا تستخدم أدوات ميكانيكية لتسريع عملية إزالة الثلج، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.
- لا تعتمد إلى إتلاف دائرة التبريد.
- لا تستخدم أدوات كهربائية داخل صندوق حفظ الطعام بالجهاز، بخلاف تلك الموصى بها من قبل الجهة المصنعة.



ВНИМАНИЕ

Для того, чтобы обеспечить нормальную работу Вашего холодильника в котором используется охлаждающий реагент R600a, совершенно безвредный для окружающей среды (воспламеняющийся только в определенных условиях), Вам следует соблюдать следующие правила.

- Не создавайте препятствий для свободной циркуляции воздуха вокруг холодильника.
- Не пользуйтесь никакими механическими приспособлениями и инструментами для удаления льда при размораживании холодильника, кроме тех, которые рекомендованы изготовителем.
- Не допускайте повреждения охлаждающего контура.
- Не устанавливайте внутрь холодильного отделения, где хранятся продукты, никакие электрические устройства, кроме тех, которые рекомендованы изготовителем.

УВАГА!

Для того, щоб забезпечити нормальну роботу Вашого холодильника, в якому використовується охолоджуючий реагент R600a, абсолютно нешкідливий для навколишнього середовища (займається лише за певних умов), Вам необхідно дотримуватися наступних правил.

- Не створюйте перепон для вільної циркуляції повітря навколо холодильника.
- Не користуйтеся жодними механічними пристроями та інструментами для видалення льоду під час розморожування холодильника, окрім тих, що рекомендовані виробником.
- Не допускайте пошкодження охолоджуючого контура.
- Не встановлюйте всередину холодильного відділення, де зберігаються продукти, жодних електричних пристроїв, окрім тих, що рекомендовані виробником.

IT**Indice**

Sicurezza iniziale /1
 Requisiti elettrici /2
 Istruzioni per il trasporto /2
 Istruzioni di installazione /2
 Conoscere l'elettrodomestico /3
 Suggerimenti sulla disposizione del cibo nell'elettrodomestico /3
 Controllo e regolazione della temperatura /3
 Prima della messa in funzione /4
 Conservazione di cibo congelato /4
 Congelamento di cibo fresco /4
 Preparazione dei cubetti di ghiaccio /4
 Sbrinamento /4
 Sostituzione della lampadina interna /5
 Pulizia e manutenzione /5
 Riposizionamento dello sportello /6
 Cosa fare e cosa non fare /6
 Risoluzione dei problemi /7

EN**Index**

Safety first /9
 Electrical requirements /10
 Transportation instructions /10
 Installation instructions /10
 Getting to know your appliance /11
 Suggested arrangement of food in the appliance /11
 Temperature control and adjustment /12
 Before operating /12
 Storing frozen food /12
 Freezing fresh food /12
 Making ice cubes /13
 Defrosting /13
 Replacing the interior light bulb /14
 Cleaning and care /14
 Repositioning the door /14
 Do's and don'ts /15
 Troubleshooting /16

الفهرس**AR**

السلامة أولاً /17
 المتطلبات الكهربائية /18
 إرشادات النقل /18
 إرشادات التركيب /18
 التعرف على الجهاز الخاص بك /19
 الترتيب المقترح للأطعمة داخل الجهاز /19
 التحكم في درجة الحرارة والضبط /20
 قبل التشغيل /20
 تخزين الأطعمة المجمدة /20
 تجميد الأطعمة الطازجة /20
 إعداد مكعبات الثلج /21
 إذابة التجمد /21
 استبدال مصباح الإضاءة الداخلي /22
 التنظيف والعناية /22
 إعادة ضبط موضع الباب /22
 ما يجب عمله وما لا يجب عمله /23
 استكشاف الأعطال وإصلاحها /24

RU**Содержание**

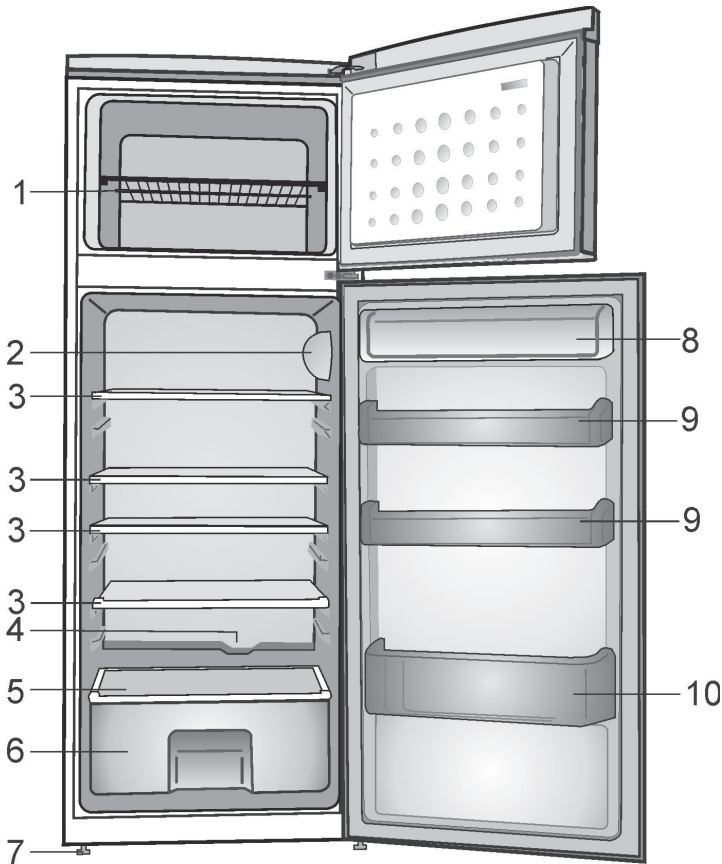
Безопасность преди всичко / 25
 Требования к электропитанию / 26
 Инструкция по транспортировке / 26
 Инструкция по установке / 26
 Общие сведения о холодильнике / 27
 Рекомендуемый способ размещения продуктов в холодильнике / 27
 Регулировка температуры / 27
 Перед началом работы / 28
 Хранение замороженных продуктов / 28
 Замораживание свежих продуктов / 28
 Замораживание льда / 29
 Размораживание / 29
 Замена лампочки внутри холодильника / 30
 Чистка холодильника и уход за ним / 30
 Перевешивание двери / 30
 Что следует и чего нельзя делать / 31
 Устранение неисправностей / 32

UA**Зміст**

Безпека перш за все! / 33
 Вимоги до електропостачання / 34
 Інструкція з транспортування / 34
 Інструкція зі встановлення / 34
 Загальні відомості про холодильник / 35
 Рекомендований спосіб розміщення продуктів у холодильнику / 35
 Регулювання температури / 36
 Перед початком роботи / 36
 Зберігання заморожених продуктів / 36
 Заморожування свіжих продуктів / 36
 Заморожування льоду / 37
 Розморожування / 37
 Заміна лампочки всередині холодильника / 38
 Чищення холодильника і догляд за ним / 38
 Перенавішування дверей / 38
 Що слід і чого не можна робити / 38
 Усунення несправностей / 39

SV**index**

Säkerheten först! / 41
 Elektriska krav / 42
 Transportinstruktioner / 42
 Installationsinstruktioner / 42
 Lär känna din enhet / 43
 Förslag på placering av maten i enheten / 43
 Temperaturkontroll och justering / 43
 Innan du använder enheten / 43
 Förvaring av fryst mat / 44
 Infrysning av färsk mat / 44
 Göra isbitar / 44
 Avfrostning / 44
 Byte av innerbelysningens glödlampa / 44
 Rengöring och vård / 45
 Omhängning av dörrarna / 45
 Viktiga saker att göra och inte göra / 45
 Felsökning / 46



1

i Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio in uso. Se le parti in oggetto non sono incluse nell'apparecchio acquistato, significa che sono da intendersi per altri modelli.

i Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

i الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج المتطابق تمامًا مع الجهاز. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.

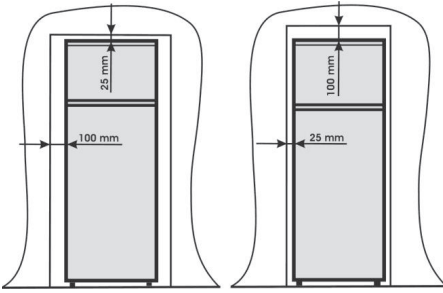
i Иллюстрации в данной инструкции являются схематичными и могут не соответствовать вашей модели. Некоторые компоненты, которые не входят в состав приобретенного вами изделия, используются в других моделях.

i Ілюстрації в даній інструкції є схематичними та можуть не відповідати вашій моделі. Деякі компоненти, які не входять до складу придбаного виробу, використовуються в інших моделях.

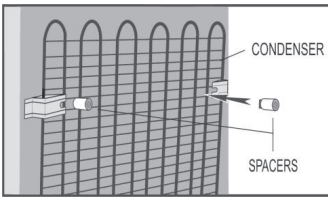
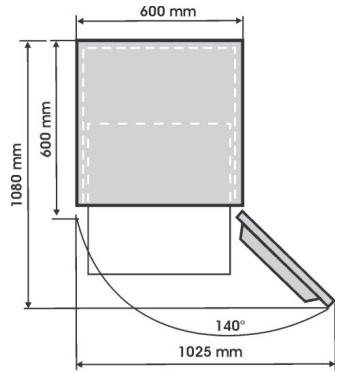
i Bilderna i den här bruksanvisningen är endast avsedda som exempel och kanske inte överensstämmer med din produkt. Om produkten inte består av relevanta delar gäller informationen för andra modeller.

i Illustrasjonene i denne brukerhåndboken er ment som utkast, og det er mulig de ikke helt samsvarer med produktet. Hvis produktet ikke omfatter de aktuelle delene, gjelder informasjonen andre modeller.

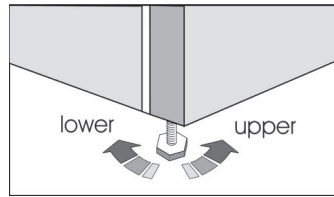
i Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i mogą nie odpowiadać dokładnie produktowi. Jeśli produkt nie zawiera odpowiednich części, informacje dotyczą pozostałych modeli.



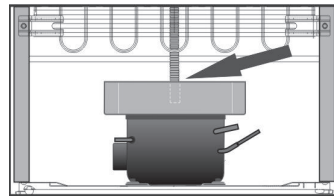
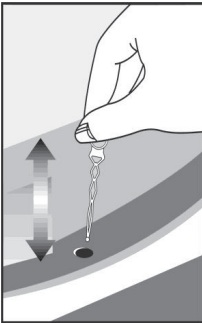
2

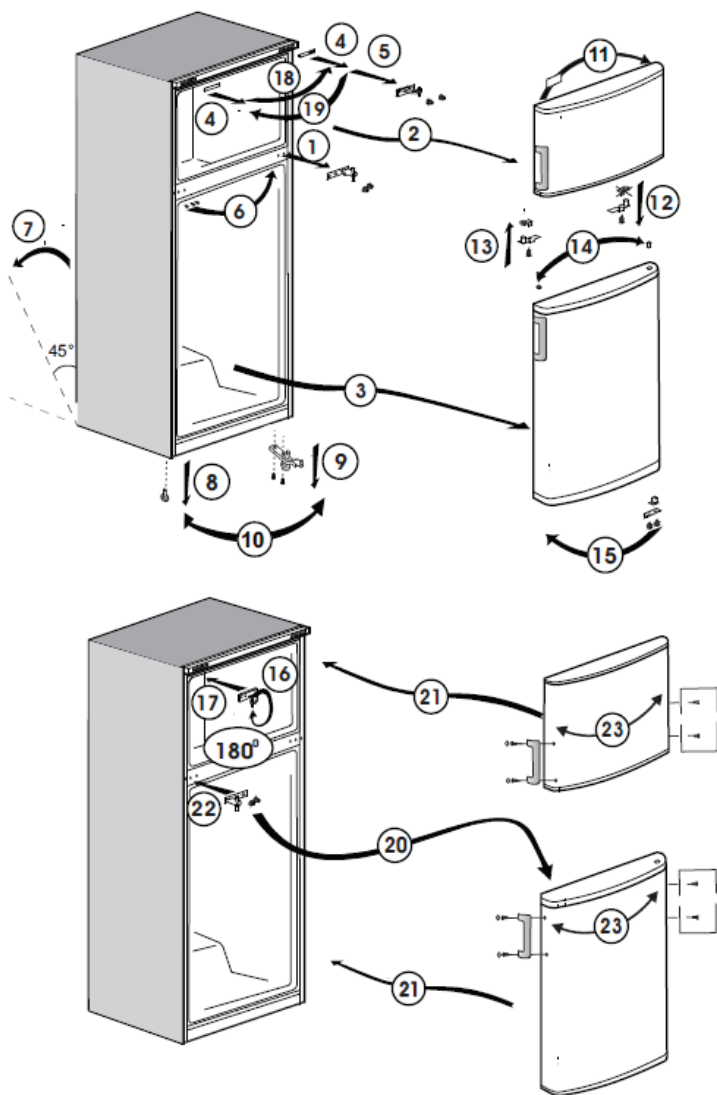


3



4





Complimenti per la scelta di un **SMEG** elettrodomestico di qualità, progettato per una lunga durata.

Sicurezza iniziale!

Non collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica finché non sono stati rimossi l'imballaggio e le protezioni per il trasporto.

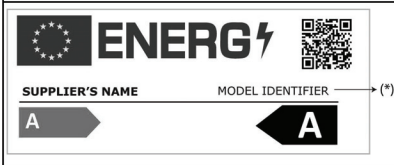
- Lasciare l'elettrodomestico diritto per almeno 4 ore prima di accenderlo, per consentire all'olio del compressore di risistemarsi se è stato trasportato in modo orizzontale.
- Se si dismette un elettrodomestico vecchio con lucchetto o chiusura sullo sportello, assicurarsi che sia in condizione di sicurezza per evitare che un bambino vi resti intrappolato.
- Questo elettrodomestico deve essere utilizzato esclusivamente per l'uso per cui è stato progettato.
- Non gettare l'elettrodomestico nel fuoco. L'elettrodomestico contiene sostanze non CFC nel materiale isolante che sono infiammabili. Si consiglia di contattare l'autorità locale per informazioni sullo smaltimento e sugli impianti disponibili.
- È sconsigliato l'utilizzo dell'elettrodomestico in ambienti freddi e non riscaldati (ad esempio garage, serra, dipendenza, rimessa, giardino, etc.).

Per ottenere le migliori prestazioni possibili e un funzionamento senza problemi è molto importante leggere con attenzione le seguenti informazioni. La mancata osservanza di queste istruzioni può invalidare il diritto alla manutenzione gratuita in periodo di garanzia.

Conservare queste istruzioni al sicuro per una rapida consultazione.

I pezzi di ricambio originali verranno forniti per 10 anni, successivamente alla data di acquisto del prodotto.

i INFORMAZIONI



The image shows a standard EU Energy Label. It features the European Union flag on the left, the word "ENERGY" in large bold letters with a lightning bolt symbol, and a QR code on the right. Below this, there are two fields: "SUPPLIER'S NAME" and "MODEL IDENTIFIER (*)". Both fields contain a grey arrow pointing to the right, with the letter "A" inside a black arrow pointing to the left, indicating the energy class. An arrow points from the "MODEL IDENTIFIER (*)" field towards the text on the right.

Le informazioni sul modello memorizzate nella banca dati dei prodotti possono essere consultate sul seguente sito web, cercando l'identificativo del modello (*) presente sull'etichetta energetica.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Questo apparecchio elettrico non è inteso per essere utilizzato da persona con handicap fisico, e/o mentale o con mancanza di esperienza e competenza anche se ad esse siano state date istruzioni concernenti l'uso da un supervisore o da persona con esperienza.

I bambini devono essere supervisionati da un adulto affinché non utilizzino l'apparecchio per il gioco.

Requisiti elettrici

Prima di inserire la spina nella presa a muro assicurarsi che la tensione e la frequenza riportate sull'etichetta informativa all'interno dell'elettrodomestico corrispondano all'alimentazione in uso.

Si consiglia di collegare questo elettrodomestico alla rete di alimentazione tramite una presa dotata di interruttore e fusibile in una posizione facilmente accessibile.

Avvertenza! Questo elettrodomestico deve essere dotato di messa a terra.

Le riparazioni all'apparecchiatura elettrica devono essere eseguite esclusivamente da tecnici qualificati. Riparazioni errate eseguite da persone non qualificate possono provocare conseguenze cruciali per l'utilizzatore dell'elettrodomestico.

ATTENZIONE!

Questo elettrodomestico utilizza il gas R600a che rispetta l'ambiente ma è infiammabile. Durante il trasporto e l'installazione del prodotto è necessario fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento. Se il sistema di raffreddamento è danneggiato e vi è perdita di gas dal sistema, tenere il prodotto lontano da fiamme e ventilare la stanza per il tempo necessario.

AVVERTENZA - Non utilizzare apparecchiature meccaniche o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.

AVVERTENZA - Non danneggiare il circuito del refrigerante.

AVVERTENZA - Non utilizzare componenti elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione del cibo, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

AVVERTENZA - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente per l'assistenza o da persone similmente qualificate per evitare rischi.

Istruzioni per il trasporto

1. L'elettrodomestico deve essere trasportato solo in posizione verticale. L'imballaggio fornito deve essere intatto durante il trasporto.

2. Se l'elettrodomestico è stato trasportato in posizione orizzontale, non deve essere messo

in funzione per almeno 4 ore per consentire al sistema di risistemarsi.

3. La mancata osservanza delle istruzioni sopra riportate può causare danni all'elettrodomestico dei quali il produttore non è responsabile.

4. L'elettrodomestico deve essere protetto da pioggia, umidità e altri fenomeni atmosferici.

Importante!

- È necessario fare attenzione quando si pulisce/trasporta l'elettrodomestico affinché quest'ultimo non tocchi la parte inferiore dei cavi metallici del condensatore sulla parte posteriore dell'elettrodomestico in quanto potrebbero verificarsi lesioni alle dita e alle mani.
- Non tentare di sedersi o di stare in piedi sull'elettrodomestico poiché non è progettato per tale uso. Potrebbero risultarne lesioni personali o danni all'elettrodomestico.
- Assicurarsi che i cavi principali non siano impigliati sotto l'elettrodomestico durante e dopo lo spostamento poiché potrebbero derivarne danni ai cavi.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'elettrodomestico o di manomettere i comandi.

Istruzioni di installazione

1. Non tenere l'elettrodomestico in un ambiente in cui la temperatura scenderà con ogni probabilità sotto i 10°C (50°F) di notte e/o in inverno, poiché è progettato per il funzionamento a temperature comprese tra i +10 e +38°C (50 e 100°F). A temperature più basse, l'elettrodomestico potrebbe non funzionare, provocando una riduzione nella durata di conservazione del cibo.

2. Non posizionare l'elettrodomestico vicino a fornelli o radiatori o alla luce diretta del sole, poiché ciò causerebbe ulteriore sollecitazione sulle funzioni dell'elettrodomestico. Se viene installato accanto a una fonte di calore o a un freezer, mantenere le seguenti distanze laterali minime:

Da fornelli 30 mm

Da radiatori 300 mm

Da freezer 25 mm

3. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente intorno all'elettrodomestico per garantire la libera circolazione dell'aria (**elemento 2**).

- Collocare il coperchio di aerazione posteriore sul retro del frigorifero per impostare la distanza tra il frigorifero e il muro (**elemento 3**).

4. L'elettrodomestico deve essere collocato su una superficie piana. È possibile regolare i due piedi anteriori come necessario. Per assicurare che l'elettrodomestico sia in posizione verticale regolare i due piedi anteriori ruotandoli in senso orario o antiorario finché non si ottiene contatto stabile con il pavimento. La corretta regolazione dei piedi previene vibrazione e rumore eccessivi **(elemento 4)**.



5. Consultare il capitolo "Pulizia e manutenzione" per preparare l'elettrodomestico per l'uso.

Conoscere l'elettrodomestico (elemento 1)

- 1 - Mensola del freezer
- 2 - Alloggiamento del termostato e della spia
- 3 - Mensole regolabili dell'armadietto
- 4 - Canale di raccolta dell'acqua di sbrinamento - Tubo di scarico
- 5 - Coperchio scomparto frutta e verdura
- 6 - Scomparto frutta e verdura
- 7 - Piedi anteriori regolabili
- 8 - Mensola barattoli
- 9 - Mensola bottiglie

Suggerimenti sulla disposizione del cibo nell'elettrodomestico

Linee guida per ottenere la conservazione e l'igiene ottimale:

1. Lo scomparto frigo serve per la conservazione a breve termine di cibi freschi e bevande.
2. Lo scomparto del freezer  è adatto al congelamento e alla conservazione di cibo precongelato. È necessario osservare sempre i consigli per la conservazione  riportati sulla confezione dei cibi.
3. I piatti cotti devono essere conservati in contenitori a tenuta d'aria.
4. I prodotti freschi incartati possono essere conservati sulla mensola. La frutta fresca e le verdure devono essere puliti e conservati nello scomparto apposito.

5. È possibile conservare le bottiglie nell'apposito spazio nello sportello.

6. Per conservare carne cruda avvolgerla in buste di polietilene e collocarla sulla mensola più bassa. Non mettere la carne cruda in contatto con cibi cotti, per evitare contaminazioni. Per sicurezza conservare la carne cruda solo per due o tre giorni.

7. Per la massima efficienza le mensole amovibili non devono essere coperte di carta o altri materiali affinché sia possibile la libera circolazione dell'aria fredda.

8. Non conservare oli vegetali sulle mensole dello sportello. Conservare i cibi confezionati, incartati o coperti. Permettere ai cibi e alle bevande calde di raffreddarsi prima di inserirle nel frigorifero. I cibi in scatole di latta parzialmente consumati non devono essere conservati nella latta.

9. Non congelare bevande gasate e non consumare prodotti come cubetti di ghiaccio aromatizzati troppo freddi.

10. Alcuni tipi di frutta e verdura si rovinano se conservati a temperature intorno a 0°C.

Pertanto avvolgere ananas, meloni, cetrioli e prodotti simili in buste di polietilene

11. I super alcolici devono essere conservati in posizione verticale in contenitori ben chiusi. Non conservare mai prodotti che contengono gas propellenti infiammabili (ad esempio erogatori di crema, bombolette spray, ecc.) o sostanze esplosive. Sono a rischio di esplosione.

Controllo e regolazione della temperatura

Le temperature di funzionamento vengono regolate con la manopola del termostato e possono essere impostate tra i valori 1 e 5 (la posizione più fredda).

Se la manopola del termostato è nella posizione "0" l'elettrodomestico è spento. In tal caso la luce interna non si illuminerà.

La temperatura media all'interno del frigo dovrebbe essere intorno a +5°C (+41°F). Pertanto regolare il termostato per ottenere la temperatura desiderata. Alcune sezioni del frigorifero possono essere più calde o più fredde

(come lo scomparto per l'insalata e la parte superiore dell'armadietto) il che è normale. Si consiglia di controllare periodicamente la temperatura con un termometro per garantire che l'armadietto mantenga questa temperatura. Aperture frequenti dello sportello causano l'innalzamento della temperatura interna, pertanto si consiglia di chiudere lo sportello appena possibile dopo l'utilizzo.

Prima della messa in funzione

Controllo finale

Prima di cominciare a utilizzare l'elettrodomestico controllare che:

1. I piedi siano stati regolati per un livellamento perfetto.
2. L'interno sia asciutto e l'aria circoli liberamente nella parte posteriore.
3. L'interno sia pulito come consigliato nel capitolo "Pulizia e manutenzione".
4. La spina sia stata inserita nella presa a muro e l'elettricità sia accesa. Quando lo sportello è aperto la luce interna è accesa.

Si noti che:

5. Si udrà un rumore quando il compressore si avvia. I liquidi e i gas sigillati nel sistema refrigerante possono produrre dei rumori, che il compressore sia in funzione o meno. Ciò è abbastanza normale.
6. La leggera ondulazione della parte superiore dell'armadietto è abbastanza normale a causa del processo di fabbricazione utilizzato: non si tratta di un difetto.
7. Si consiglia di impostare la manopola del termostato a metà strada e di monitorare la temperatura per assicurare che l'elettrodomestico mantenga la temperatura di conservazione desiderata (vedere il capitolo Controllo e regolazione della temperatura).
8. Non caricare l'elettrodomestico appena lo si accende. Attendere finché non viene raggiunta la temperatura di conservazioni corretta. Si consiglia di controllare la temperatura con un termometro di precisione (vedere il capitolo Controllo e regolazione della temperatura).

Conservazione di cibo congelato

Il freezer è adatto alla conservazione a lungo termine di cibi congelati disponibili in commercio e può essere inoltre utilizzato per congelare e conservare cibi freschi.

In caso di interruzione di alimentazioni, non aprire lo sportello. Il cibo congelato non verrà danneggiato se la mancanza di alimentazione dura meno di 19 ore.

Se dura di più, è necessario controllare il cibo e mangiarlo immediatamente o cuocerlo e quindi congelarlo di nuovo.

Congelamento di cibi freschi

Attenersi alle seguenti istruzioni per ottenere i risultati migliori.

Non congelare quantità troppo grandi in una volta sola. La qualità del cibo viene preservata in modo ottimale quando il cibo viene congelato il più velocemente possibile.

Non superare la capacità di congelamento dell'elettrodomestico in 24 ore.

Il posizionamento di cibi caldi nello scomparto freezer provoca il funzionamento continuo del refrigeratore finché il cibo non si solidifica. Ciò può causare un raffreddamento temporaneo eccessivo dello scomparto di refrigerazione. Quando si congela cibo fresco, tenere la manopola del termostato in una posizione intermedia. È possibile congelare piccole quantità di cibo fino a 1/2 kg. (1 lb) senza regolare la manopola della temperatura. Fare attenzione a non mescolare cibi già congelati e cibi freschi.

Preparazione dei cubetti di ghiaccio

Riempire la vaschetta per cubetti di ghiaccio per 3/4 con acqua e metterla nel freezer. Allentare la vaschetta congelata con un cucchiaino o un attrezzo simile; non utilizzare mai oggetti appuntiti come coltelli o forchette.

Sbrinamento

A) Scomparto frigo

Lo scomparto frigo si sbrina automaticamente. L'acqua di sbrinamento scorre nel tubo di scarico tramite un contenitore di raccolta posizionato nella parte posteriore dell'elettrodomestico (**elemento 5**). Durante lo sbrinamento, possono formarsi goccioline d'acqua nella parte posteriore dello scomparto frigo in cui è posto un evaporatore nascosto. Alcune goccioline possono rimanere sul bordo e congelarsi di nuovo al termine dello sbrinamento. Non utilizzare oggetti appuntiti come coltelli o forchette per

rimuovere le goccioline ricongelate. Se in qualsiasi momento l'acqua di sbrinamento non viene scaricata dal canale di raccolta, controllare che il tubo di scarico non sia stato ostruito da particelle di cibo. È possibile pulire il tubo di scarico con un pulitore per tubi o un attrezzo analogo. Controllare che il tubo sia collocato in modo stabile con l'estremità nel vassoio di raccolta sul compressore per evitare che l'acqua spruzzi sull'installazione elettrica o sul pavimento (**elemento 6**).

B) Scomparto freezer

Lo sbrinamento è diretto e senza problemi, grazie a un bacino speciale di raccolta per lo sbrinamento.

Sbrinare due volte all'anno o quando si crea uno spessore di ghiaccio di circa 7 mm (1/4"). Per avviare la procedura di sbrinamento, spegnere l'elettrodomestico sulla presa e scollegare il cavo di alimentazione.

Tutto il cibo deve essere incartato in diversi strati di carta di giornale e conservato in un luogo fresco (ad esempio un frigorifero o una dispensa).

È possibile porre con attenzione contenitori di acqua calda nel freezer per accelerare lo sbrinamento.

Non utilizzare oggetti appuntiti come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio.

Non utilizzare mai asciugacapelli, stufe o altri elettrodomestici simili per lo sbrinamento.

Pulire via l'acqua di sbrinamento raccolta nella parte inferiore dello scomparto freezer. Dopo lo sbrinamento, asciugare completamente l'interno. Inserire la spina nella presa a muro e accendere l'alimentazione elettrica.

Sostituzione della lampadina interna

Per cambiare lampadina/LED utilizzati per illuminare il frigorifero, rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato.

La lampada (le lampade) usata (usate) nell'apparecchiatura non è (sono) adatta (adatte) per l'illuminazione domestica.

L'obiettivo previsto per questa lampada è quello di assistere l'utente in fase di posizionamento degli alimenti all'interno del frigorifero / congelatore in modo sicuro e comodo.

Le lampadine utilizzate in questo apparecchio devono sopportare condizioni fisiche estreme come temperature inferiori a -20°C.

Pulizia e manutenzione

1. Si consiglia di spegnere l'elettrodomestico dalla presa e di scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire.

2. Non utilizzare mai attrezzi appuntiti o sostanze abrasive, saponi, detersivi per la casa o cere per la pulizia.

3. Utilizzare acqua tiepida per pulire l'armadietto del dispositivo e asciugarlo.

4. Utilizzare un panno umido intriso di una soluzione composta da un cucchiaino di bicarbonato di soda e da circa mezzo litro di acqua e pulire l'interno, quindi asciugare.

5. Assicurarsi che l'acqua non penetri nel quadro di comando della temperatura.

6. Se l'elettrodomestico non viene usato per un lungo periodo di tempo, spegnerlo, togliere tutti gli alimenti dal suo interno, pulirlo e lasciare lo sportello aperto.

7. Si consiglia di pulire le parti metalliche del prodotto (ad esempio l'esterno dello sportello e i lati dell'armadietto) con una cera al silicone (lucidante per auto) per proteggere la finitura della vernice di alta qualità.

8. La polvere che si raccoglie sul condensatore, che si trova sul retro dell'elettrodomestico, deve essere rimossa una volta all'anno con un aspirapolvere.

9. Controllare le guarnizioni dello sportello periodicamente per garantire che siano pulite e che non siano presenti particelle di cibo.

10. Non:

- Pulire l'elettrodomestico con sostanze non adatte ad esempio prodotti a base di petrolio.
- Esporre mai ad alte temperature in alcun modo.
- Strofinare, sfregare o simili con sostanze abrasive.

11. Rimozione del coperchio dello scomparto latticini e del vassoio dello sportello:

- Per rimuovere il coperchio dello scomparto latticini, sollevare prima il coperchio di circa tre centimetri ed estrarlo lateralmente dove si trova un'apertura sul coperchio.
- Per rimuovere il vassoio dello sportello, rimuovere tutto il contenuto e spingere semplicemente il vassoio verso l'alto.

12. Verificare che il contenitore speciale in plastica sul retro dell'elettrodomestico che raccoglie l'acqua di sbrinamento sia sempre pulito. Per rimuovere il vassoio per pulirlo, attenersi alle istruzioni seguenti:

- Spegnerne la presa di corrente ed estrarre la spina di rete.
- Aprire delicatamente la borchia sul compressore utilizzando un paio di pinze in modo che sia possibile rimuovere il vassoio
- Sollevarlo.
- Pulire e asciugare
- Rimontare invertendo la sequenza delle operazioni

13. Un grande accumulo di ghiaccio influenzerà negativamente le prestazioni del freezer.

Riposizionamento dello sportello

Procedere seguendo l'ordine numerico (Elemento 7).

Cosa fare e cosa non fare

- Si** - Pulire e sbrinare periodicamente l'elettrodomestico (vedere "Sbrinamento")
- Si** - Conservare la carne e il pollame crudi sotto il cibo cotto e i prodotti caseari.
- Si** - Togliere le foglie delle verdure non utilizzabili ed eliminare eventuale terra.
- Si** - Lavare lattuga, cavolo, prezzemolo e cavolfiore su gambo.
- Si** - Avvolgere i formaggi prima in carta a prova di grasso e quindi in una bustina in polietilene, escludendo l'aria quanto più possibile. Per migliori risultati estrarre il cibo dal frigorifero un'ora prima di mangiarlo.
- Si** - Incartare la carne e il pollame crudi in fogli di polietilene o alluminio. In tal modo si evita la secchezza.
- Si** - Avvolgere il pesce e le interiora in bustine in polietilene.
- Si** - Avvolgere i cibi con odore forte o che possono seccarsi in bustine di polietilene o in fogli di alluminio oppure riporli in contenitori a tenuta d'aria.
- Si** - Incartare bene il pane per conservarne la freschezza.
- Si** - Raffreddare vini bianchi, birra, birra chiara e acqua minerale prima di servirli.

- Si** - Controllare il contenuto del freezer frequentemente.
- Si** - Conservare il cibo per brevi periodi come possibile e attenersi alle date di scadenza.
- Si** - Conservare i cibi congelati in commercio seguendo le istruzioni presenti sulla confezione.
- Si** - Scegliere sempre cibo fresco di alta qualità e assicurarsi che sia completamente pulito prima di congelarlo.
- Si** - Preparare il cibo fresco per il congelamento in piccole porzioni per assicurare un congelamento rapido.
- Si** - Incartare tutti i cibi in foglie di alluminio o in sacchetti in polietilene per freezer e assicurarsi di avere eliminato l'aria.
- Si** - Avvolgere i cibi congelati subito dopo l'acquisto e metterli in freezer appena possibile.
- Si** - Scongelerare i cibi nello scomparto frigo.
- No** - Non conservare banane nello scomparto frigo.
- No** - Non conservare melone nel frigo. Può essere raffreddato per brevi periodi purché incartato per evitare che l'aroma contamini gli altri cibi.
- No** - Non coprire le mensole con sostanze protettive che possono ostruire la circolazione dell'aria.
- No** - Non conservare sostanze velenose o pericolose nell'elettrodomestico. È stato progettato solo per la conservazione di cibi commestibili.
- No** - Non consumare cibo che è stato raffreddato per troppo tempo.
- No** - Non conservare cibi freschi e cotti insieme, nello stesso contenitore. Devono essere confezionati e conservati separatamente.
- No** - Non consentire a cibi scongelati o succhi di sgocciolare nei cibi.
- No** - Non lasciare lo sportello aperto per lunghi periodi poiché il funzionamento dell'elettrodomestico diventa più costoso e causa un'eccessiva formazione di ghiaccio.
- No** - Non usare mai oggetti con bordi taglienti come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio.
- No** - Non introdurre cibi caldi nell'elettrodomestico. Attendere prima che si raffreddino.

- No** - Non inserire bottiglie riempite di liquidi o barattoli di latta contenenti liquidi carbonati nel freezer in quanto possono scoppiare.
- No** - Non superare il carico massimo di congelamento durante il congelamento di cibi freschi.
- No** - Non dare ai bambini gelati e ghiaccio presi direttamente dal freezer. La bassa temperatura può provocare bruciate da freddo alle labbra.
- No** - Non congelare bevande gasate.
- No** - Non tentare di conservare cibi congelati che si sono scongelati; devono essere mangiati entro 24 ore o cucinati e ricongelati.
- No** - Non rimuovere il cibo dal freezer con le mani bagnate.

Risoluzione dei problemi


Se l'elettrodomestico non funziona quando è acceso, controllare:

- che la spina sia inserita correttamente nella presa e che l'alimentazione sia accesa (per controllare l'alimentazione della presa, collegare ad essa un altro elettrodomestico).
- se il fusibile è bruciato/l'interruttore di distribuzione è spento.
- che il comando della temperatura sia impostato correttamente.
- che la nuova spina sia cablata correttamente se è stata cambiata la spina.

Se l'elettrodomestico ancora non funziona dopo i controlli elencati in precedenza, contattare il distributore presso il quale è stata acquistata l'unità.

rarsi di aver effettuato questi controlli poiché verrà richiesto un sovrapprezzo se non viene trovato alcun guasto.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere trattato come normale rifiuto domestico. Invece deve essere portato al punto di raccolta adatto per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurando il corretto smaltimento di questo prodotto, si evitano potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute, che potrebbero derivare da una gestione inappropriata del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio cittadino locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

POLYSTYRENE



Le informazioni relative alla tipologia di imballo e le relative regole di smaltimento sono di seguito riportate. Fare sempre riferimento alle disposizioni vigenti nel comune in cui va smaltito l'imballo stesso.

SCATOLA ESTERNA (CARTONE)



CARTONE
PAP 20
RACCOLTA CARTA
*

ANGOLARI DI CARTONE



CARTONE
PAP 21
RACCOLTA CARTA
*

RIGGIA



RIGGIA DE IMBALLAGGIO
PET 1
RACCOLTA PLASTICA
*

POLISTROLO



POLISTROLO
PS 6
RACCOLTA PLASTICA
*

PLURIBALL (Se disponibile)



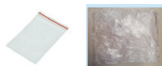
BUSTA
LDPE 4
RACCOLTA PLASTICA
*

BUSTA (Se disponibile)



BUSTA
LDPE 4
RACCOLTA PLASTICA
*

BUSTA DI PLASTICA



BUSTA
LDPE 4
RACCOLTA PLASTICA
*

BUSTA DOCUMENTAZIONE



BUSTA
HDPE 2
RACCOLTA PLASTICA
*

BUSTA
HDPE 2
RACCOLTA PLASTICA
*

BUSTA
HDPE 2
RACCOLTA PLASTICA
*

BUSTA
HDPE 2
RACCOLTA PLASTICA
*

SUPPORTO CARTONATO



CARTONE
PAP 20
RACCOLTA CARTA
*

NASTRO ADESIVO



NASTRO ADESIVO
PP 5
RACCOLTA PLASTICA
*

FOGLIO IN ESPANSO



FOGLIO IN ESPANSO
POLIETERE URETANO 7
RACCOLTA PLASTICA
*

PELLICOLA PROTETTIVA (Se disponibile)



PELLICOLA PROTETTIVA
PVC 3
RACCOLTA PLASTICA
*

(*) Verifica le disposizioni del tuo Comune.

